

*EB212D*

---

Інструкції з експлуатації. . . . . 2

## Зміст

Позначення в інструкції . . . . .	2
Позначення на техніці . . . . .	2
Для вашої безпеки. . . . .	3
Шум і вібрація . . . . .	7
Технічні характеристики. . . . .	8
Огляд . . . . .	9
Інструкція по використанню. . . . .	10
Основні принципи роботи . . . . .	15
Технічне обслуговування та догляд . . . . .	17
Інформація щодо утилізації. . . . .	18
Гарантія . . . . .	19
С Є-Декларація про відповідність. . . . .	20

## Позначення в інструкції

### **УВАГА!**

Позначає потенційну небезпеку. Недотримання цього попередження може призвести до смерті або надзвичайно важких травм.

### **ОБЕРЕЖНО!**

Позначає потенційно небезпечну ситуацію. Недотримання цього попередження може призвести до травмування або пошкодження майна.

### **ПРИМІТКА**

Позначає поради щодо використання та важливу інформацію.

## Позначення на техніці



Загальне попередження про небезпеку!



Перш ніж увімкнути електричний інструмент, прочитайте інструкцію з експлуатації!



Носіть захисні окуляри.



Носіть захисні навушники.



Захистіть прилад від вологи і не залишайте його на вулиці під дощем!



Інформація щодо утилізації (див. стр. 18)!



Рівень звукової потужності - 103 дБ.



Постійний струм

$v_0$

Швидкість ланцюга (без навантаження)



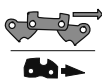
Відпустіть гальмо ланцюга



Увімкніть гальмо ланцюга



Блокування/розблокування кришки ланцюга



Зазначений напрямок ходу пилки



Збільшення/зменшення натягу ланцюга

## Для вашої безпеки

### **УВАГА!**

Перш ніж використовувати садовий інструмент, прочитайте та дотримуйтесь:

- ці інструкції з експлуатації,
- інструкції користувача щодо супутніх аксесуарів (зарядний пристрій, акумулятор),
- діючих правил сайту та положення щодо запобігання нещасних випадків.

## Користування

Цей садовий інструмент не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм не надано нагляд чи інструкцію щодо використання машини особою, відповідальною за їх безпеку. Ніколи не дозволяйте дітям чи людям, незнайомим цим інструкціям, використовувати садовий інструмент. Контролюйте дітей. Це забезпечить, щоб діти не грали з приладом.

## Передбачуване використання

Цей садовий інструмент:

- призначені виключно для розпилювання деревини та вирубки дерев у приватному секторі,
- не підходить для розпилювання пластику, кладки або будівельних матеріалів, які не виготовлені з дерева,
- використовувати відповідно до описів та інструкцій з безпеки, зазначених у цьому посібнику з експлуатації.
- Будь-яке інше використання не за призначенням. На неправильне використання не поширюється гарантія, і виробник відкидає будь-яку відповідальність.
- Користувач несе відповідальність за всі тілесні ушкодження, заподіяні стороннім особам, та заподіяння шкоди майну.
- Експлуатуйте інструмент тільки в технічному стані, передбаченому виробником та постачальником.
- Довільні зміни пристрою виключають виробника від будь-якої відповідальності за отримані травми та / або пошкодження.

## Загальна безпека електроінструменту

### **УВАГА!**

**Прочитайте всі попередження щодо безпеки.** Якщо не дотримуватися попереджень та інструкцій, це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Збережіть усі інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент" у всіх попередженнях відноситься до вашого електричного інструменту, який працює або від акумулятора або від розетки.

## Безпека робочої зони

- Зберігайте робочу зону чистою та добре освітленою.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності горючих рідин, газів чи пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх людей подалі, коли користуєтесь електроінструментом. Не відволікайтесь.

## Електробезпека

- Вилки електроінструменту повинні відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку жодним чином. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту корпусу із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, стелажі та холодилишки.** Підвищений ризик ураження електричним струмом.
- **Не залишайте інструмент у вологому середовищі.** Вода, що потрапить в електроінструмент, підвищить ризик ураження електричним струмом.
- Не навантажуйте дрід. Ніколи не використовуйте дрід для носіння, відтягування або відключення електричного інструменту. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

- Під час роботи електроінструменту на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для зовнішнього використання. Використання подовжувача, придатного для зовнішнього використання, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо ви використовуєте інструмент у вологому середовищі, то використовуйте джерело живлення, захищені від залишкового струму. Використання УЗО зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Не перенавантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильно електроінструмент для своїх потреб. З правильною швидкістю, електроінструмент зробить роботу краще і безпечніше.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо не працює кнопка запуску. Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача - небезпечний і його потрібно ремонтувати.
- Відключіть штепсельну вилку від джерела живлення та/або акумуляторної батареї від електроінструменту перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Це знизить ризик випадкового запуску електроінструменту.

## Особиста безпека

- **Будьте уважними під час роботи з електроінструментом.** Не використовуйте електроінструмент, коли ви втомилися або під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Неуважність під час роботи може призвести до серйозних травм людини.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди носіть спеціальні окуляри. Захисні засоби, такі як протипилова маска, нековзні черевики, спеціальні навушники тощо.
- **Запобігайте випадковому включенню.** Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, піднімаючи або переносячи інструмент, переконайтесь, що вимикач перебуває у вимкненому положенні.
- **Витягніть будь-який регульовальний ключ або гайковий ключ перед включенням електроінструменту.** Гайковий ключ, прикріплений ліворуч до спеальної частини електроінструменту, може призвести до травм.
- **Не перенавантажуйте інструмент.** Утримуйте належну опору та баланс у будь-який час. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтесь правильно.** Не носіть вільний одяг чи прикраси. Не тримайте волосся, одяг та рукавички поруч рухомих частин. Це все може потрапити до рухомих частин.
- Якщо до пристроїв передбачено приєднання збиральних коробів, переконайтесь, що вони підключені належним чином.
- Не перенавантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильно електроінструмент для своїх потреб. З правильною швидкістю, електроінструмент зробить роботу краще і безпечніше.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо не працює кнопка запуску. Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача - небезпечний і його потрібно ремонтувати.
- Відключіть штепсельну вилку від джерела живлення та/або акумуляторної батареї від електроінструменту перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Це знизить ризик випадкового запуску електроінструменту.
- Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, незнайомим з електроінструментом або цими інструкціями, користуватися електроінструментом.
- Підтримуйте електроінструменти. Перевірте рухомі деталі, поломки, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо є якісь пошкодження, то перед використанням відремонтуйте електроінструмент. Багато випадків спричинені погано обслуговуваним електроінструментом.
- Зберігайте ріжучі деталі гострими та чистими.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари та деталі, тощо відповідно до інструкцій, враховуючи умови праці. Використання електроінструменту для операцій, відмінних від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

## Використання та догляд за акумуляторним інструментом

- Перезаряджайте лише зарядним пристроєм, визначеним виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу пристроїв, може створити небезпеку пожежі при використанні з іншим пристроєм.
- Використовуйте електроінструменти лише із спеціально визначеними акумуляторними батареями. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травм і пожежі.
- Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів.

## Використання та догляд за електроінструментом

- За неправильного використання з акумулятора може витікати рідина. Уникайте з нею контакти. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте великою кількістю води. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться до лікаря. Рідина, що викидається з акумулятора, може викликати роздратування або опіки.

## Сервіс

- Використовуйте тільки оригінальні деталі при ремонті електродвигуна.

## Інструкції з безпеки електропилки

- Коли пила працює, тримайте всі частини тіла подалі від ланцюга пилки. Перш ніж запускати пилку, переконайтесь, що ланцюг пилки нічого не торкається. Працюючи з електропилою, будьте дуже уважними.
- Завжди тримайте бензопилу правою рукою на задній ручці, а лівою - на передній ручці. Утримання ланцюгової пилки у зворотному робочому положенні збільшує ризик травм і її слід уникати.
- Тримайте електродвигун за ізольовані поверхні рукоятки, оскільки ланцюг пилки може стикатися з прихованою проводкою. Якщо ланцюг пилки стикається зі струмом живлення, металеві деталі пристрою можуть підключитися до напруги та призвести до ураження електричним струмом.
- Носіть окуляри та навушники. Рекомендується додаткове захисне обладнання для голови, рук, ніг. Захисний одяг знижує ризик отримання травм від літаючих осколків та випадкового доторкання до ланцюга пилки.
- Не працюйте з бензопилою на дереві. При роботі бензопилою на дереві є ризик отримання травм.
- Завжди переконайтесь, що у вас міцна опора та використовуйте бензопилу лише тоді, коли ви стоїте на твердій, безпечній і рівній землі. Слизька земля або нестійка опора, наприклад на сходах, можуть призвести до втрати рівноваги або втрати контролю над ланцюговою пилкою.

- Підрізану гілку, яка перебуває під тиском, пом'ятайте, що вона відскочить назад. Коли ви зменшите натиск гілка під напругою може завдати удару по вас та/або призвести до того, що ви можете втратити контроль над ланцюговою пилкою.
- Будьте особливо обережні при обрізці молодих дерев. Тонкі вітки можуть потрапити в ланцюг пилки і вдарити вас або призвести до втрати рівноваги.
- Носіть вимкнену ланцюгову пилку передньою рукою, стежачи, щоб ланцюг був відвернутий від вашого тіла. При транспортуванні або зберіганні бензопилки завжди натягуйте захисну кришку.
- Дотримуйтесь інструкцій із змащування, натягуючи ланцюжок та змінюючи аксесуари. Неправильно натягнутий або змащений ланцюг може або зламати, або підвищити ризик травм.
- Зберігайте ручки сухими, чистими, не вимазані в олію або жир. Жирні ручки слизькі і призведуть до втрати контролю.
- Пилайте тільки деревину. Не використовуйте бензопилу для роботи, для якої вона не призначена. Приклад: не використовуйте бензопилу для розпилювання пластику, кладки або будівельних матеріалів, які не виготовлені з дерева. Якщо бензопилу використовувати не за призначенням, це може призвести до небезпечних ситуацій.

## Причини і як уникнути зворотної віддачі

Віддача може статися, коли кінчик направляючої рейки торкається предмета або коли деревина згинається і пиловий ланцюг застрягає в розрізі. Якщо наконечник рейки торкається предмета, це може іноді викликати несподівану реакцію, спрямовану назад, відкидаючи направляючу рейку вгору і в напрямку оператора. Якщо ланцюг пилки застрягне на верхньому краю направляючої рейки, рейка може швидко відскочити в напрямку оператора. Будь-яка з цих реакцій може спричинити втрату контролю над пилкою та потенційно серйозні травми. Не покладайтесь лише на захисні пристрої, вбудовані в ланцюгову пилу. Як користувач бензопилки, ви повинні вживати різних заходів, щоб мати можливість працювати без ризику виникнення аварій та травм.

Віддача виникає, коли електроінструмент використовується неправильно або помилково. Віддача можна запобігти, вживши відповідних заходів безпеки, як описано нижче:

- **Міцно тримайте пилку обома руками, стежачи, щоб всі пальці затискали ручки на ланцюговій пилі.** Перемістіть тіло і руки в таке положення, в якому вони можуть протистояти силам віддачі. Якщо будуть вжиті відповідні заходи, оператор може контролювати сили віддачі. Ніколи не відпускайте бензопилу.
- **Уникайте незручної постави тіла і не піднімайте пилку вище висоти плечей.** Це дозволить краще контролювати бензопилу в несподіваних ситуаціях.
- **Використовуйте тільки замінні ланцюги, передбачені виробником.** Неправильна заміна ланцюгів може спричинити заклинювання ланцюга та/або віддачу.
- **Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо заточення та обслуговування ланцюга.**

## Додаткові інструкції з безпеки

- Перш ніж використовувати електроінструмент, ретельно ознайомтеся з технікою роботи з ланцюговими пилами. Інформація можна знайти в спеціалізованій літературі.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності або мають недостатній досвід, якщо їх не контролює особа, відповідальна за їхню безпеку, або людина не проінструктувала, як користуватися пристроєм.
- **Вимкніть прилад та вийміть акумулятор за таких умов:**
  - якщо пристрій залишено без нагляду;
  - перед перевіркою, очищенням або виконанням інших робіт на інструменті;
  - якщо пристрій почне надмірно вібрувати.

- Під час пиляння переконайтеся, що в робочій зоні немає людей (особливо дітей) або тварин. Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з апаратом.
- Перевірте місцевість, на якій буде використовуватися агрегат, і приборіть будь-яке каміння та дроти, які можна зачепити бензопилою.
- Слідкуйте, щоб ланцюг пилки не торкався землі або зайвих предметів.
- Перериваючи роботу, ніколи не залишайте прилад без нагляду та зберігайте його в безпечному місці.
- Завжди вимикайте ланцюгову пилку, перш ніж транспортувати її на інші робочі місця.
- Переконайтеся, що всі щитки та ручки встановлені перед використанням пристрою. Ніколи не намагайтесь увімкнути не повністю зібраний пристрій або пристрій, який має несанкціоновані зміни.
- Експлуатуйте прилад лише у технічних умовах, передбачених виробником. Несанкціоновані зміни приладу виключають відповідальність виробника за будь-які наслідки пошкодження та/або каліцтва.
- Запчастини повинні відповідати вимогам, визначеним виробником. Тому використовуйте лише оригінальні запчастини або запасні частини, дозволені виробником. Замінюючи деталі, будь ласка, дотримуйтесь наданих інструкцій з установки та попередньо вийміть акумулятор.
- Проводьте ремонт виключно кваліфікованим фахівцем або у сервісному центрі.

## Інструкції з безпеки зарядного пристрою

- **Тримайте зарядний пристрій від ударів дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Зберігайте зарядний пристрій чистим.** Забруднення може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель та вилку.** Якщо виявлено пошкодження, не використовуйте зарядний пристрій. Ніколи не відкривайте зарядний пристрій самостійно. Нехай ремонт проводиться тільки кваліфікованим спеціалістом та використовуйте лише оригінальні запчастини. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та штепсельні вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **Не кладіть жодних предметів на зарядний пристрій та не ставте зарядний пристрій на м'які поверхні.** Є небезпека пожежі.

- Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та штепсельні вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Не кладіть жодних предметів на зарядний пристрій та не ставте зарядний пристрій на м'які поверхні. Є небезпека пожежі.
- Завжди переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці із зарядним пристроєм.
- Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо кабель, штепсель або сам прилад пошкоджені зовнішніми впливами. Віднесіть зарядний пристрій до найближчого сервісного центру.
- Ніколи не відкривайте зарядний пристрій. Якщо зарядний пристрій несправний, віднесіть його до сервісного центру.

## Інструкції з безпеки для літій-іонних акумуляторів

- **Не відкривайте акумулятор.** Є ризик виникнення короткого замикання.
- **Захистіть акумулятор від тепла, від постійного впливу сонячних променів, вогню, води та вологості.** Є ризик вибуху
- **При пошкодженні та неправильному використанні акумулятора можуть виділятися пари.** Провітріть територію та зверніться за медичною допомогою у разі виникнення скарг. Пари можуть дратувати дихальну систему.
- **За неправильного використання з акумулятора може витікати рідина.** Уникайте з нею контакти. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте великою кількістю води. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться до лікаря. Рідина, що викидається з акумулятора, може викликати роздратування або опіки.
- **Використовуйте лише оригінальні акумулятори з напругою, зазначеною на табличці з електрострумом.** Якщо використовуються інші батареї, відновлені батареї або сторонніх виробників, існує ризик отримання травм, а також пошкодження, спричиненого вибухом акумуляторів.
- **Напруга акумулятора має відповідати напрузі зарядки акумулятора зарядного пристрою.** Інакше існує небезпека пожежі та вибуху.

- **Перезаряджайте лише зарядним пристроєм від виробника.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторних батарей, може створювати небезпеку пожежі при використанні іншого акумулятора.
- **Гострі предмети, такі як цвяхи або викрутки, або зовнішні сили можуть пошкодити акумулятор.** Це може призвести до внутрішнього короткого замикання і акумулятор може загорітися, вибухнути або перегрітися.

## Шум і вібрація

### ПРИМІТКА

*Значення для рівня звукового тиску "А-зважене" і загальні значення вібрації можна знайти в таблиці «Технічні характеристики»*

### ОБЕРЕЖНО!

*Зазначені вимірювання стосуються нових електрострументів. Щоденне використання призводить до зміни значень шуму та вібрації.*

### ПРИМІТКА

Рівень викидів вібрацій, наведений у цьому інформаційному аркуші, був вимірний у відповідності зі стандартизованим випробуванням, наведеним в EN 60745, і його можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Він може використовуватися для попередньої оцінки впливу. Заявлений рівень викидів вібрацій представляє основні сфери застосування інструменту. Однак якщо інструмент використовується для різних напрямлень, з різними аксесуарами або погано підтримується, викид вібрації може відрізнятись. Це може суттєво збільшити рівень впливу протягом загального робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: підтримуйте інструмент та аксесуари, тримайте руки в теплі, організуйте роботу.

### ОБЕРЕЖНО!

*Носіть спеціальні навушники при звуковому тиску вище 85 дБ (А).*

## Технічні характеристики

Пристрій			Ланцюгова пила		
Артикул				EB212D	
Номінальна напруга		V $\equiv$	40		
Тип батареї	EB20	Аг	2.0		
Швидкість ланцюга (без навантаження)		м/с	10		
Довжина пилки		мм		310	
Кількість ланок ланцюга				46	
Об'єм резервуара для масла		мл	150		
Вага відповідно до Порядку 01/2003 - без акумулятора, рейки, ланцюга		кг	3.0		
Вага акумулятора	EB20	кг	0.75		
<b>А зважений рівень звукового тиску згідно з ISO 22868, EN 3744:</b>					
Рівень звукового тиску $L_{pA}$		дБ(А)	89		
Рівень звукової потужності $L_{wA}$		дБ(А)	102		
Невизначеність К		дБ	3		





## Інструкція по застосуванню



### **УВАГА!**

Вимкніть прилад та вийміть акумулятор за таких умов:

- якщо пристрій залишено без нагляду;
- перед перевіркою, очищенням або виконанням інших робіт;
- якщо пристрій почне надмірно вібрувати.

## Перед початком робіт

Розпакуйте садовий інструмент та приладдя та переконайтесь, що всі деталі присутні та не пошкоджені.



### **ПРИМІТКА**

Акумулятори (необов'язкові; залежно від комплектації) не повністю заряджені при доставці. Перед початком експлуатації зарядіть акумулятори повністю. Дивіться посібник користувача із зарядним пристроєм.

## Збір

### Прикріплення напрямної панелі ланцюга

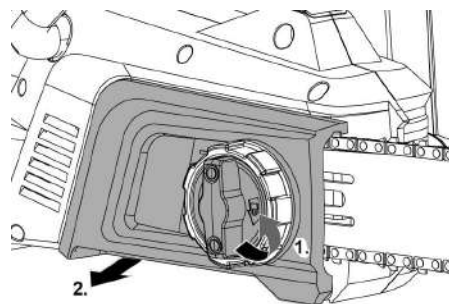


### **УВАГА!**

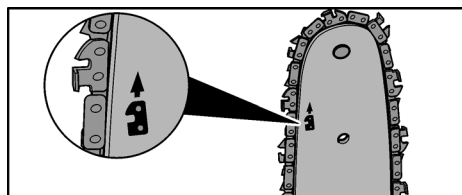
- Зубчики на пилковому ланцюжку дуже гострі! Одягайте захисні рукавички під час виконання будь-яких робіт. **Небезпека травм!**

- Неправильно прикріплений ланцюг пилки призведе до безконтрольної роботи електроінструментом! Прикріплюючи ланцюг, дотримуйтесь вказаного напрямку ходу!

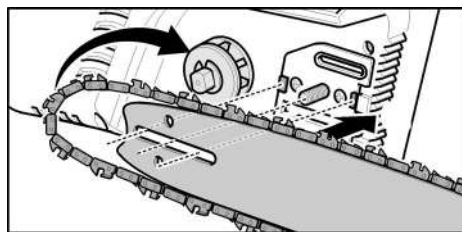
- Покладіть ланцюгову пилку на відповідну рівну поверхню.
- Відпустіть ручне колесо (1) і зніміть кришку ланцюга (2).



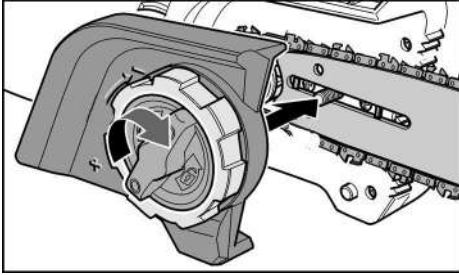
- Поверніть колесо натягу ланцюга за годинниковою стрілкою, щоб направити болт на тильній стороні бензопили вліво, наскільки це можливо.
- Покладіть ланцюг пилки навколо направляючої штанги, починаючи з верхньої частини рейки. Просуньте ланцюжок у гніздо навколо направляючої штанги. Приєднуючи ланцюжок, переконайтесь, що він знаходиться в правильному напрямку бігу.



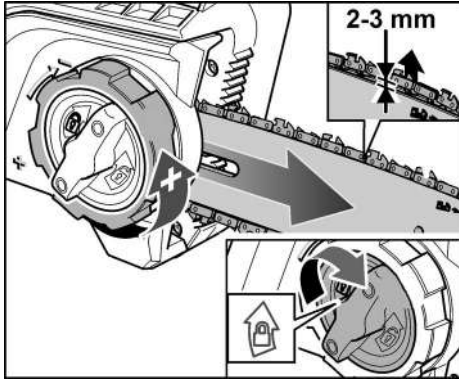
- Встановіть подовжений отвір направляючої штанги на шпильки на ланцюговій пилі.
- Встановіть ланцюг пилки навколо ланцюгового колеса.



- Прикріпіть захист ланцюга і злегка затягніть маховик.



- Затягніть натяг ланцюга колеса проти годинникової стрілки для натягу ланцюга. Ланцюг пилки не повинен провисати, але слід витягнути його на 2-3 міліметри від пилки в середині рейки.



- Затягніть маховик, щоб прикріпити направляючу планку та кришку.
- Поверніть ланцюг пилки вручну, щоб переконатися, що вона ідеально працює. Він повинен вільно ковзати по рейці.

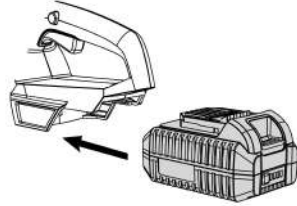
### **i** ПРИМІТКА

Перевірте і повторно відрегулювати натяг нового ланцюга після роботи протягом декількох хвилин.

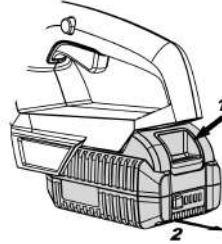
Вимкніть двигун, вийміть акумулятор і ввімкніть гальмо ланцюга.

## Встановлення/заміна акумулятора

- Заряджайте акумулятор, як описано в керівництві з експлуатації зарядного пристрою.
- Вставляйте акумулятор в електроінструмент, поки вона не клацне на місці.

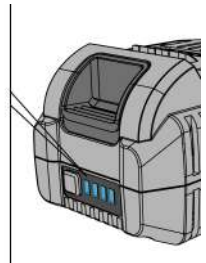
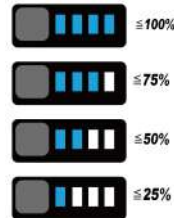


- Щоб вийняти, натисніть кнопку звільнення (1) і витягніть акумулятор (2).



## Стан заряду акумулятора

- Натисніть кнопку, щоб перевірити стан заряду за індикатором стану заряду.



Індикатор вимикається через 3 секунди. Якщо світлодіод загоряється червоним, акумулятор потрібно зарядити. Якщо світлодіод не загориться після натискання кнопки, акумулятор вийшов з ладу і його потрібно замінити.

### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

Захистіть контакти акумулятора, коли акумулятор не використовується.

Металеві предмети можуть спричинити коротке замикання контактів - Вибухонебезпечно!

### **Гальма для ланцюга**

#### **⚠ УВАГА!**

Перш ніж використовувати пилку, завжди переконайтеся, що гальмо ланцюга працює. В іншому випадку не використовуйте ланцюгову пилку і відремонтуйте кваліфікованим спеціалістом або віднесіть у сервісний центр.

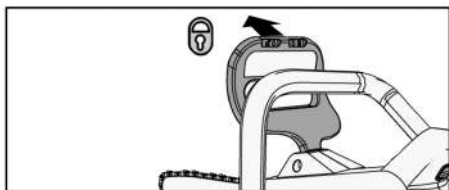
Ланцюгова пила оснащена запобіжним гальмом, який зупиняє ланцюг за секунди у разі необхідності.

При виникненні зворотного удару, гальмо ланцюга приводиться в дію автоматично, торкаючись лівої руки до захисного пристрою.

Тому завжди міцно тримайте ланцюгову пилку обома руками.

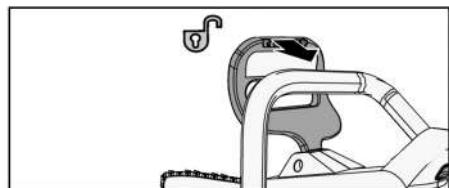
### **Ручне ввімкнення гальма ланцюга**

- Нахиліть рукоятку до кінчика направляючої штанги



### **Послаблення гальма**

- Потягніть рукоятку до ручки.



### **Перевірка гальма ланцюга**

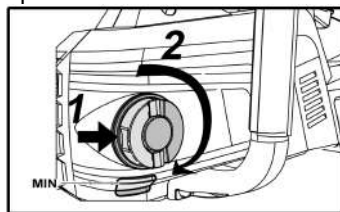
- Помістіть пилу на стійку поверхню.
- Відпустіть гальмо ланцюга.
- Тримайте бензопилу обома руками.
- Увімкніть ланцюгову пилку. Ланцюг працює.
- Нахиліть рукоятку в бік наконечника пили рейки. Ланцюжок повинен негайно зупинитися! В іншому випадку не використовуйте ланцюгову пилку та відремонтуйте кваліфікованим фахівцем або у сервісному центрі.
- Після роботи регулярно видаляйте тирсу та відходи з видимих механізмів гальмового ланцюга.

### **Змащення ланцюга**

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

Пристрій повинен експлуатуватися тільки з відповідним мастилом для ланцюга. Неправильне змащення скоротить термін служби електроінструменту.

- Перевірте кількість олії на індикаторі рівня масла.



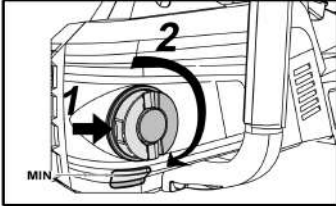
### **Долив масла**

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

- Доливайте тільки сумісним мастилом для (згідно з RAL-UZ48).
- Не використовуйте відпрацьоване масло. Контакт з відпрацьованою олією може спричинити рак шкіри. Відходи олії шкідливі для навколишнього середовища. Відхідне масло не має необхідних мастильних властивостей і непридатне для змащування ланцюга.
- Масло, відмінне від рекомендованого, може пошкодити ланцюг та мастильну систему.

- Слідкуйте, щоб бруд не потрапив в резервуар для масла.
- Не допускайте, щоб масло розлилось. Витирайте розлите масло

- Перевірте на прозорому індикаторі рівня масла, чи є ще достатньо його для змащення.



- Підніміть вгору масляний ковпачок і поверніть його за годинниковою стрілкою. Перед відкриттям, якщо потрібно, очистіть кришку резервуара та насадку.
- Обережно налейте мастило, до верхньої позначки на індикаторі рівня масла.
- Закрутіть кришку.
- Перевірте рівень масла навіть під час роботи та долийте за необхідністю.

## Перевірка змащення ланцюга

- Запустіть пристрій (див. розділ «Увімкнення/вимкнення електроінструменту»).
- Потримайте ланцюг пилки деякий час, на відстані 15 см над поверхнею. Якщо є достатнє змащення ланцюга, масло, яке викидається утворить легкий слід.

## Увімкнення/вимкнення електроінструменту

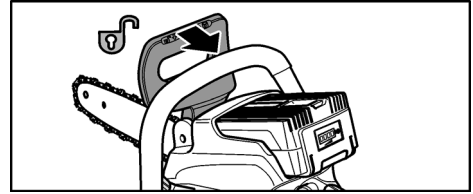
### Увімкнення



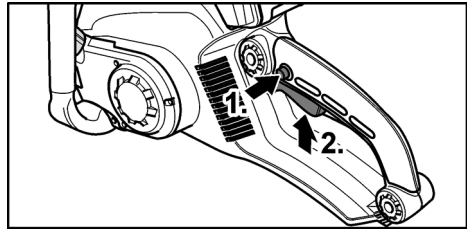
**УВАГА!**  
Переконайтесь, що ланцюг пилки не торкається будь-яких предметів.  
Травмонебезпечно!

- Міцно тримайте ланцюгову пилку обома руками і стежте, щоб не було людей поруч (особливо дітей) або тварин.

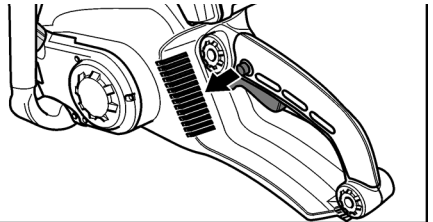
- Перед запуском бензопили переконайтеся, що гальмо ланцюга відпущене. Для цього потягніть рукоятку назад до ручки.



- Натисніть спускову кнопку та утримуйте (1).
- Натисніть задній перемикач увімкнення/вимкнення (2).

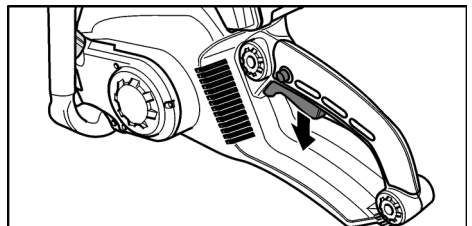


- Знову відпустіть спускову кнопку.



## Вимкнення

- Відпустіть перемикач



## Використання пристрою



### **УВАГА!**

*Перш ніж використовувати електроінструмент, ретельно ознайомтеся технікою використання.*

*Ніколи не дозволяйте дітям користуватися пилюкою. Не дозволяйте жодній особі користуватися цією пилюкою, яка не прочитала посібник користувача або не отримала відповідні інструкції щодо безпечного та правильного використання цієї ланцюгової пилки.*

### **Перед кожним використанням**

- Перевірте наявність усіх частин електроінструменту, міцно прикріплених та непошкоджених.
- Перевірте натяг ланцюга.
- Перевірте гальма ланцюга.
- Перевірте змащення ланцюга.
- Перевірте, чи немає протікань.

### **Правильна постава**

#### **Небезпека травм!**

*- В жодному разі не працюйте на нестійких ґрунтах!*

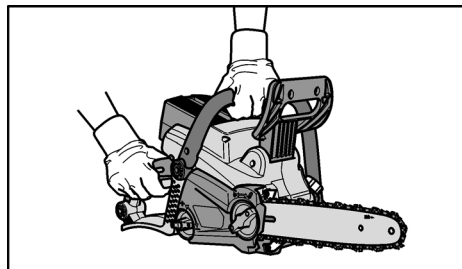
*- Ніколи не піднімайте пилку вище рівня плечей!*

*- Ніколи не працюйте, стоячи на драбині!*

*- Не нахильтеся занадто вперед під час роботи!*

*- Використовуйте електроінструмент лише тоді, коли погодні умови та місцевість сприятливі!*

- Встаньте впевнено на обох ногах.
- Остерігайтеся перешкод у робочій зоні.
- Під час роботи завжди тримайте електроінструмент обома руками!
- Тримайте інструмент:
  - лівою рукою за рукоятку.
  - правою рукою за ручку.
  - у врівноваженому положенні, міцно стоявши.



### **Ось як правильно користуватися пилюкою!**

- Перегляньте робочу зону і видаліть перешкоди.
- Перш ніж розпочати роботу, перевірте безпеку електроінструменту.
- Візьміть електроінструмент в обидві руки, як зазначено.
- Перед тим, як розпочати роботи, увімкніть ланцюгову пилку.
- Надайте на пристрій рівномірний тиск.

### **По завершенню робіт**

#### **Небезпека травм!**

*Завжди вимикайте двигун, перш ніж опускати електроінструмент! Після вимкнення, ланцюг пилки продовжує працювати якийсь час.*

- Зупиніть двигун.
- Зачекайте, поки всі обертові деталі зупиняться.
- Вийміть акумулятор.
- Вдягніть захисний чохол на ріжучий механізм.
- Активувати гальмо ланцюга.
- Залиште електроінструмент охолонути.

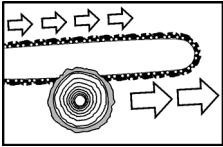
## Основна техніка роботи

### **Небезпека травм!**

У цьому розділі розглядається основна техніка роботи з електроінструментом.

Уникайте будь-яких робіт, в яких ви не кваліфіковані! Нерозумне поводження з електроінструментом може призвести до надзвичайних ситуацій та смертельних травм!

### Техніка розпилювання Рух ланцюга зверху вниз

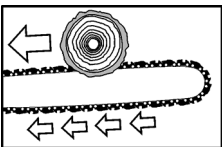


За допомогою цієї методики нижня сторона пилки розпилюється зверху вниз.

Ланцюг пилки відсуває електроінструмент вперед від користувача. Передній край електроінструменту утворює опору, яка поглинає сили, що виникають при пилянні на стовбурі дерева.

При такому розпилюванні оператор має набагато більше контролю над електроінструментом і може краще уникнути віддачі. Тому цю техніку розпилювання слід використовувати.

### Натискання на підтягування



За допомогою цієї техніки ланцюг рухається знизу вгору.

Ланцюгова пилка штовхає електроінструмент назад до користувача.

### **УВАГА!**

Якщо заклинила пила, то електроінструмент з великою силою може бути відкинутий назад до оператора. Якщо користувач не використовує фізичної сили для компенсації сили відштовхування пилки, є ризик, що лише наконечник рейки пилки вступить у контакт із деревиною та спричинить віддачу. Є ризик смерті або надзвичайно важкі травми!

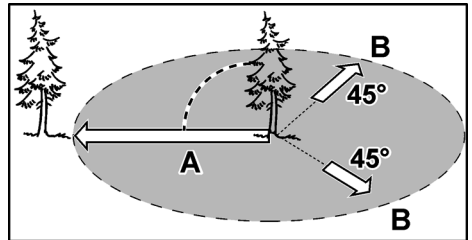
### Валка дерев

#### **Небезпека травм!**

Валка і обрізка дерев може виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями! Існує ризик загрози життю!

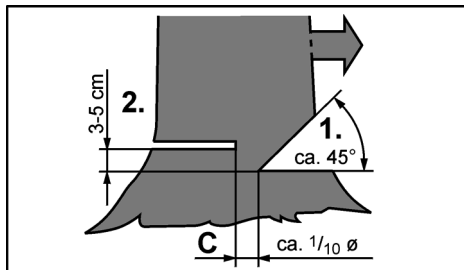
Перш ніж розпочати роботи з вирубки, переконайтесь, що:

- в зоні падіння (А) дерева немає сторонніх осіб і тварин;
- для всіх існує безперешкодний шлях втечі. Люди відводяться (В) під кутом, протилежним напрямку падіння;
- площа навколо стовбура вільна від перешкод;
- наступне робоче місце знаходиться на відстані не менше двох з половиною довжин дерев. Перш ніж вирубати дерево, перевірте, в якому напрямку впаде дерево, і переконайтесь, що на відстані 2½ довжини дерева немає ні предметів, ні людей, ні тварин.



Дерево вирубують у два етапи:

- Виріжте збоку отвір приблизно на третину діаметра стовбура від напрямку падіння (1.).
- На протилежній стороні зробіть вирубку (2.), яка повинна бути трохи вище виїмки (приблизно 3-5 см).

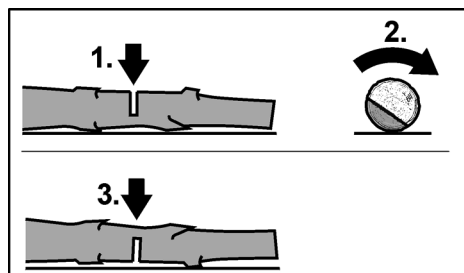


### **⚠ Небезпека травм!**

Ніколи не пиляйте стовбур дерева по всьому діаметру. Площа (С) використовується як «шарнір» і забезпечує напрямок падіння. При вирубці стояти тільки біля дерева, яке потрібно зрубати! Існує ризик загрози життю!

### **Стовбури які лежать на землі**

- Розріжте наполовину стовбур, потім переверніть його і доріжте з протилежного боку.

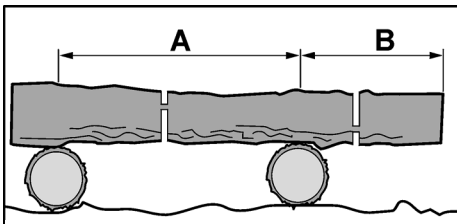


**Пошкодження електроінструменту!**  
Пиляючи крізь стовбур, слідкуйте за тим, щоб пилка не торкалася землі!

### **Підтримка стовбурів**

Ми рекомендуємо класти стовбури, які слід пиляти, на спеціальні опори. Якщо це неможливо, стовбур слід піднімати і підтримувати за допомогою опорних гілок.

- У зоні А перший зріз має бути третина діаметра стовбура зверху вниз, потім завершіть надріз знизу вгору.
- У зоні В спочатку розріжте третину діаметра знизу вгору, потім доріжте зверху.

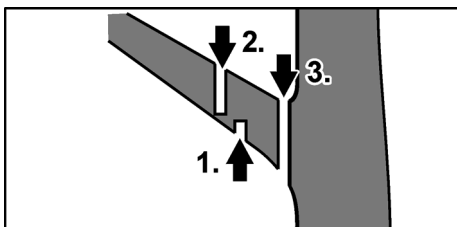


### **Небезпека травм!**

Не розпилюйте дерева, які можуть бути під напругою! Таке розпилювання може призвести до надзвичайно серйозних травм!

### **Обрізка гілок**

- Завжди працюйте навпроти відповідної гілки.
- Почніть з нижньої частини стовбура і просувайтесь вгору.
- 10-15см від основи гілки пиляли вгору до гілки 1/3 діаметра гілки (1.).
- Трохи далі по гілці зробіть розріз зверху вниз (2.).
- Зробіть надріз поруч зі стволом (3.). Зробіть розріз від верху до низу.





- Коли ви обрізаєте гілки, які лежать на землі, спершу обрізайте гілки, які направлені вгору. Не обрізайте опорні гілки, поки ви не розпиляєте стовбур по довжині на частини.


### **Небезпека травм!**

*Гілки, які перебувають під напругою, можуть причинити заклинення ланцюга пилки!*

## **Технічне обслуговування**

### **УВАГА!**

*Перш ніж виконувати будь-які роботи з інструментом (ремонт, перевірка) вийміть акумулятор.*

 **Небезпека травмування гострими різними!** *Одягніть захисні рукавички.*

*В інтересах власної безпеки! Виконуйте лише роботи з технічного обслуговування, які тут описано. Усі інші роботи, зокрема технічне обслуговування та ремонт, повинні виконувати фахівці. Неправильна робота може пошкодити електроінструмент, а також призвести до травм. Проводьте огляд електроінструменту раз на рік у сервісному центрі.*

## **Очищення та обслуговування**

### **Після використання електроінструменту**

- Очистіть пристрій.

### **Регулярно, в залежності від умов застосування**

- Натяг пильної ланцюга.
- Очистіть масляний паз у рейці пилки.
- Зубчики пилки
- Перевірте рівень масла, при необхідності долийте.

## **Чистка**

### **УВАГА!**

*Не використовуйте воду або рідкі миючі засоби.*

### **ОБЕРЕЖНО!**

*Чистіть прилад після кожного використання. Якщо не очищати, це може пошкодити деталі та призвести до несправності.*

- Чистіть пристрій вологою ганчіркою та м'якою щіткою.
- Зніміть кришку ланцюга, а потім м'якою щіткою видаліть сміття з рейки пилки, самої пилки, ланцюгового колеса та кришки ланцюга.
- Зберігайте вентиляційні прорізи чистими та без пилу

## **Обслуговування**

### **Натяг ланцюга пилки**

Ланцюг пилки не повинен провисати, але слід витягнути його на 2-4 міліметра від пилки в середині рейки.

- Відкрутіть маховик проти годинникової стрілки, доки ручку пилки можна буде переміщати вручну.
- Поверніть натяжне колесо ланцюга проти годинникової стрілки, щоб натягнути ланцюг.
- Поверніть ланцюг пилки вручну, щоб переконатися, що вона ідеально працює. Він повинен вільно ковзати по рейці.
- Затягніть маховик, щоб прикріпити рейку та кришку.

### **ПРИМІТКА**

*Перевірте і повторно відрегулюйте натяг нового ланцюга, працюючи кілька хвилин. Вимкніть двигун, вийміть акумулятор і заведіть гальмо ланцюга.*

### **Очищення масляної канавки в рейці пилки**

- Зніміть ланцюг
- Видаліть бруд з масляної канавки за допомогою відповідного інструменту. Використовуйте пластиковий шпатель, а не сталевий інструмент!
- Повторно прикріпіть ланцюг.

### **Заточка ланцюга пилки**

Для заточки ланцюга необхідні спеціальні інструменти які гарантують заострення зубчиків ланцюга під правильним кутом та на правильну глибину. Ми рекомендуємо проводити процедуру фахівцям.

## Зберігання

- Зберігайте прилад у сухому та безморозному місці (10-25°C).
- Зберігайте акумулятор та пристрій окремо.
- Зарядіть повністю акумулятор перед зимовим зберіганням.
- Зливайте масло з інструменту, якщо ви довго не будете використовувати прилад.
- Одягніть чохол ріжучий механізм.
- Тримайте прилад, зокрема його пластикові компоненти, подалі від бензину, нафтопродуктів, олії тощо. Вони містять хімічні речовини, які можуть пошкодити пластикові компоненти пристрою.
- Добрива та інша садова хімія містять речовини, які можуть мати сильну корозійну дію на металеві частини інструменті. Тому не зберігайте пристрій біля цих речовин.

## Ремонт

Перевірте прилад на наявність пошкоджень. Ремонт може проводитися тільки в спеціальному сервісному центрі.

## Інформація щодо утилізації



Тільки країни ЄС:  
Не викидайте електроінструменти в побутові відходи! Відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання та транспортування у національне законодавство використані електроінструменти необхідно збирати окремо та переробляти екологічно чистим способом.



### **Переробка сировини замість утилізації відходів.**

Пристрій, аксесуари та упаковка повинні бути перероблені екологічно чистим способом. Пластикові деталі визначені для переробки відповідно до типу матеріалу.



### **УВАГА!**

*Не кидайте акумулятори/батареї в побутові відходи, вогонь або воду.*

*Не відкривайте використані акумулятори.*

Акумулятори/батареї слід збирати, переробляти або утилізувати екологічно чистим способом.

Тільки країни ЄС:

Відповідно до Директиви 2006/66/ЄС несправні або використані акумулятори повинні бути перероблені.



### **ПРИМІТКА**

*Перепишіть свого дилера про варіанти утилізації!*

## Гарантія

Цей продукт виготовлений за найвищими стандартами якості. При придбанні нового товару надається 24-місячна гарантія виробника, яка набирає чинності з дня придбання товару. Гарантія охоплює лише дефекти, які можна віднести до матеріальної та/або виробничої несправності, а також невиконання гарантованих характеристик.

Оформляючи претензію під гарантію, додайте оригінал квитанції про продаж із датою покупки. Ремонт за гарантією може здійснюватися тільки в майстернях або сервісних центрах, уповноважених виробником. Претензія може бути подана під гарантію лише в тому випадку, якщо електроінструмент використовувався за призначенням.

Ця гарантія недійсна, якщо дефекти спричинені внаслідок:

- неправильного використання, зловживання, знехтування правил використання;
- комерційне використання (промисловість, прокат)
- спроби ремонту в несанкціонованих сервісних центрах
- пошкодження від зовнішніх впливів, сторонніх предметів, речовин або аварій.



# Гарантійний талон

№ \_\_\_\_\_



## **Інтернет-магазин GreenCorridor**

**Гарантує якість і відсутність дефектів у акумуляторній техніці SWIFT протягом 24 місяців з дати продажу, за умови дотримання Правил експлуатації, що передбачені у вищевказаній інструкції**

Назва товару:

---

Артикул:

---

Дата покупки:

---

**Покупець з умовами гарантії ознайомлений, претензій до зовнішнього вигляду та комплектації не маю:**

ПІБ та підпис покупця:

---

Відповідальний менеджер:

---

Контакти:

---

Підпис:

---

### **УВАГА!**

*Для виконання умов гарантії всі графи  
Гарантійного талону мають бути  
заповнені*



**Інтернет-магазин GreenCorridor**  
м. Київ, вул. Волинська, буд. 48/50, оф. 413  
тел.: (044) 249-98-65  
e-mail: [info@greencorridor.in.ua](mailto:info@greencorridor.in.ua)

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

### **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

### **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/cepnaya-pila-swift-eb-212d.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/akkumulyatornye-pily.html>